

Liechtensteinisches Landesgesetzblatt

Jahrgang 2018

Nr. 23

ausgegeben am 9. Februar 2018

Kundmachung vom 6. Februar 2018 **der Schwellenwerte bei der Vergabe öffentlicher Aufträge**

Aufgrund von Art. 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 19. Juni 1998 über das Öffentliche Auftragswesen (ÖAWG), LGBL 1998 Nr. 135, in der geltenden Fassung, macht die Regierung die Schwellenwerte bei der Vergabe öffentlicher Aufträge nach dem EWRA und dem WTO-Übereinkommen (Anhang 1 und 2) sowie die Bau- und Dienstleistungsaufträge, die dem EWRA (Anhang 3 und 5) und dem WTO-Übereinkommen (Anhang 4 und 6) unterstehen, kund.

Die Anhänge 1 bis 6 treten am Tag nach der Kundmachung in Kraft.

Diese Kundmachung ersetzt die Kundmachung vom 12. Dezember 2017, LGBL 2017 Nr. 437.

Fürstliche Regierung:

gez. *Adrian Hasler*

Fürstlicher Regierungschef

Schwellenwerte nach dem EWRA

| | Lieferungen | Dienstleistungen sowie Wettbewerbe, die zu Dienstleistungen in diesen Höhen führen | Bauarbeiten bzw. Bau- und Dienstleistungs- konzessionen |
|---|-------------------------------|--|--|
| Regierung | 144 000 Euro (156 807 CHF) | 144 000 Euro (156 807 CHF) Bei Dienstleistungen nach Anhang 5: 750 000 Euro (816 705 CHF) | 5 548 000 Euro (6 041 439 CHF) |
| Gemeinden und Einrich- tungen des öffentlichen Rechts | 221 000 Euro (240 656 CHF) | 221 000 Euro (240 656 CHF) Bei Dienstleistungen nach Anhang 5: 750 000 Euro (816 705 CHF) | 5 548 000 Euro (6 041 439 CHF) |
| Subventio- nierte Auf- träge nach Art. 3 ÖAWV | | 221 000 Euro (240 656 CHF) | 5 548 000 Euro (6 041 439 CHF) |

Anhang 2

Schwellenwerte nach dem WTO-Übereinkommen

| | Lieferungen und Dienstleistungen | Baufträge |
|---|----------------------------------|----------------------------------|
| Regierung | 130 000 SZR (230 000 CHF) | 5 000 000 SZR (8 700 000 CHF) |
| Gemeinden und Einrichtungen des öffentlichen Rechts | 200 000 SZR (350 000 CHF) | 5 000 000 SZR (8 700 000 CHF) |

Bauaufträge, die dem EWRA unterstehen

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|----------|--|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| 45000000 | Baugewerbe | Diese Abteilung umfasst: - Neubau, Renovierung und gewöhnliche Instandsetzung | 45 | | |
| 45100000 | Vorbereitende Baustellenarbeiten | | | 45.1 | |
| 45110000 | Abbruch von Gebäuden, Erdbewegungsarbeiten | Diese Klasse umfasst: - Abbruch von Gebäuden und anderen Bauwerken - Aufräumen von Baustellen - Erdbewegungen: Ausschachtung, Erdauffüllung, Einebnung und Planierung von Baugelände, Grabenaushub, Felsabbau, Sprengen usw. - Erschließung von Lagerstätten - Auffahren von Grubenbauen, Abräumen des Deckgebirges und | | | 45.11 |

¹ Verordnung (EWG) Nr. 3037/90 des Rates vom 9. Oktober 1990 betreffend die statistische Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft (ABl. L 293 vom 24.10.1990, S. 1). Bei unterschiedlichen Auslegungen zwischen CPV und NACE gilt die CPV-Nomenklatur.

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|---|--------------------------------------|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| | | andere Aus- und Vorrichtungsarbeiten Diese Klasse umfasst ferner: - Baustellenentwässerung - Entwässerung von land- und forstwirtschaftlichen Flächen | | | |
| 45120000 | Test- und Suchbohrung | Diese Klasse umfasst: - Test-, Such- und Kernbohrung für bauliche, geophysikalische, geologische oder ähnliche Zwecke Diese Klasse umfasst nicht: - Erdöl- und Erdgasbohrungen zu Förderzwecken (s. 11.20) - Brunnenbau (s. 45.25) - Schachtbau (s. 45.25) - Exploration von Erdöl- und Erdgasfeldern, geophysikalische, geologische und seismische Messungen (s. 74.20) | | | 45.12 |
| 45200000 | Hoch- und Tiefbau | | | 45.2 | |
| 45210000 ausser: 45213316 45220000 45231000 45232000 | Hochbau, Brücken- und Tunnelbau u.Ä. | Diese Klasse umfasst: - Errichtung von Gebäuden aller Art, Errichtung von Brücken, Tunneln u.Ä. - Brücken (einschliesslich für Hochstrassen), Viadukte, Tunnel und Unterführungen - Rohrfernleitungen, | | | 45.21 |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|----------|-----------------------|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| | | <p>Fernmelde- und Energieübertragungsleitungen</p> <ul style="list-style-type: none"> - städtische Rohrleitungs- und Kabelnetze - dazugehörige Arbeiten - Herstellung von Fertigteilbauten aus Beton auf der Baustelle <p>Diese Klasse umfasst nicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erbringung von Dienstleistungen bei der Erdöl- und Erdgasförderung (s. 11.20) - Errichtung vollständiger Fertigteilbauten aus selbst gefertigten Teilen, soweit nicht aus Beton (s. Abteilungen 20, 26 und 28) - Bau von Sportplätzen, Stadien, Schwimmbädern, Sporthallen und anderen Sportanlagen (ohne Gebäude) (s. 45.23) - Bauinstallation (s. 45.3) - sonstiges Baugewerbe (s. 45.4) - Tätigkeiten von Architektur- und Ingenieurbüros (s. 74.20) - Projektleitung (s. 74.20) | | | |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|---|---------------------------------------|---|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| 45261000 | Dachdeckerei, Abdichtung und Zimmerei | Diese Klasse umfasst: - Errichtung von Dächern - Dachdeckung - Abdichtung gegen Wasser und Feuchtigkeit | | | 45.22 |
| 45212212 und DA03 45230000 ausgenommen: 45231000 45232000 45234115 | Strassenbau und Eisenbahnoberbau | Diese Klasse umfasst: - Bau von Autobahnen, Strassen und Wegen - Bau von Bahnverkehrsstrecken - Bau von Rollbahnen - Bau von Sportplätzen, Stadien, Schwimmbädern, Tennis- und Golfplätzen (ohne Gebäude) - Markierung von Fahrbahnen und Parkplätzen Diese Klasse umfasst nicht: - vorbereitende Erdbewegungen (s. 45.11) | | | 45.23 |
| 45240000 | Wasserbau | Diese Klasse umfasst den Bau von: - Wasserstrassen, Häfen (einschliesslich Jachthäfen), Flussbauten, Schleusen usw. - Talsperren und Deichen - Nassbaggerei - Unterwasserarbeiten | | | 45.24 |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|----------------------|----------------------------------|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| 45250000 45262000 | Spezialbau und sonstiger Tiefbau | <p>Diese Klasse umfasst:</p> <ul style="list-style-type: none"> - spezielle Tätigkeiten im Hoch- und Tiefbau, die besondere Fachkenntnisse bzw. Ausrüstungen erfordern - Herstellen von Fundamenten einschliesslich Pfahlgründung - Brunnen- und Schachtbau - Montage von fremdbezogenen Stahlelementen - Eisenbiegerei - Mauer- und Pflasterarbeiten - Auf- und Abbau von Gerüsten und beweglichen Arbeitsbühnen einschliesslich deren Vermietung - Schornstein-, Feuerungs- und Industrieofenbau <p>Diese Klasse umfasst nicht:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vermietung von Gerüsten ohne Auf- und Abbau (s. 71.32) | | | 45.25 |
| 45300000 | Bauinstallation | | | 45.3 | |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|---|---|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| 45213316 45310000 ausser: 45316000 | Elektroinstallation | Diese Klasse umfasst die Installation oder den Einbau von: - elektrischen Leitungen und Armaturen - Kommunikationssystemen - Elektroheizungen - Rundfunk- und Fernsehantennen (für Wohngebäude) - Feuermeldeanlagen - Einbruchsicherungen - Aufzügen und Rolltreppen - Blitzableitern usw. in Gebäuden und anderen Bauwerken | | | 45.31 |
| 45320000 | Dämmung gegen Kälte, Wärme, Schall und Erschütterung | Diese Klasse umfasst: - Dämmung gegen Kälte, Wärme, Schall und Erschütterung in Gebäuden und anderen Bauwerken Diese Klasse umfasst nicht: - Abdichtung gegen Wasser und Feuchtigkeit (s. 45.22) | | | 45.32 |
| 45330000 | Klempnerei, Gas-, Wasser-, Heizungs- und Lüftungsinstallation | Diese Klasse umfasst die Installation oder Einbau von: - Sanitäreanlagen sowie Ausführung von Klempnerarbeiten - Gasarmaturen - Geräten und Leitungen für Heizungs-, Lüftungs-, Kühl- und | | | 45.33 |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|----------------------------------|---|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| | | Klimaanlage - Sprinkleranlagen Diese Klasse umfasst nicht: - Installation von Elektroheizungen (s. 45.31) | | | |
| 45234115 45316000 45340000 | Sonstige Bauinstallation | Diese Klasse umfasst: - Installation von Beleuchtungs- und Signalanlagen für Strassen, Eisenbahnen, Flughäfen und Häfen - Installation von Ausrüstungen und Befestigungselementen a.n.g. in Gebäuden und anderen Bauwerken | | | 45.34 |
| 45400000 | Sonstiger Ausbau | | | 45.4 | |
| 45410000 | Anbringen von Stuckaturen, Gipserei und Verputzerei | Diese Klasse umfasst: - Stuck-, Gips- und Verputzarbeiten einschliesslich damit verbundener Lattenschalung in und an Gebäuden und anderen Bauwerken | | | 45.41 |
| 45420000 | Bautischlerei und -schlosserei | Diese Klasse umfasst: - Einbau von fremdbezogenen Türen, Toren, Fenstern, Rahmen und Zargen, Einbauküchen, Treppen, Ladeneinrichtungen u.Ä. aus Holz oder anderem Material - Einbau von Decken, Wandvertäfelungen, | | | 45.42 |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|----------|--|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| | | beweglichen Trennwänden u.Ä. Innenausbauarbeiten Diese Klasse umfasst nicht: - Verlegen von Parkett- und anderen Holzböden (s. 45.43) | | | |
| 45430000 | Fussboden-, Fliesen- und Plattenlegerei, Raumausstattung | Diese Klasse umfasst Verlegen von: - Fussboden- und Wandfliesen oder -platten aus Keramik, Beton oder Stein - Parkett- und anderen Holzböden, Teppich- und Bodenbelägen aus Linoleum - auch aus Kautschuk oder Kunststoff - Terrazzo-, Marmor-, Granit- oder Schiefer-Boden- oder Wandbelägen - Tapeten | | | 45.43 |
| 45440000 | Maler- und Glasergewerbe | Diese Klasse umfasst: - Innen- und Aussenanstrich von Gebäuden - Anstrich von Hoch- und Tiefbauten - Ausführung von Glaserarbeiten einschliesslich Einbau von Glasverkleidungen, Spiegeln usw. Diese Klasse umfasst nicht: - Fenstereinbau (s. 45.42) | | | 45.44 |

| CPV-Code | NACE-Nr. ¹ | | | | |
|-------------------------------------|---|--|-------------|--------|--------|
| | Baugewerbe | | Abschnitt F | | |
| | Gegenstand | Bemerkungen | Abteilung | Gruppe | Klasse |
| 45212212 und DA04 45450000 | Sonstiger Ausbau a.n.g. | Diese Klasse umfasst: - Einbau von Swimmingpools - Fassadenreinigung - sonstige Baufertigstellung und Ausbaurbeiten a.n.g. Diese Klasse umfasst nicht: - Innenreinigung von Gebäuden und anderen Bauwerken (s. 74.70) | | | 45.45 |
| 45500000 | Vermietung von Baumaschinen und -geräten mit Bedienungspersonal | | | 45.5 | |
| 45500000 | Vermietung von Baumaschinen und -geräten mit Bedienungspersonal | Diese Klasse umfasst nicht: - Vermietung von Baumaschinen und -geräten ohne Bedienungspersonal (s. 71.32) | | | 45.50 |

Anhang 4**Baufträge, die dem WTO-Übereinkommen
unterstehen**

| Titel | CPC-Referenz-Nr.¹ |
|--|-------------------------------------|
| Vorbereitende Baustelleneinrichtung | 511 |
| Hochbauarbeiten | 512 |
| Tiefbauarbeiten | 513 |
| Installations- und Montagearbeiten | 514 |
| Spezialbauarbeiten | 515 |
| Bauinstallationsarbeiten | 516 |
| Baufertigstellungs- und Ausbauarbeiten | 517 |
| Sonstige Bauleistungen | 518 |

¹ Zentrale Produktklassifikation der Vereinten Nationen.

Soziale und andere besondere Dienstleistungsaufträge, die dem EWRA unterstehen

| Titel | CPV-Code |
|--|--|
| <p>Dienstleistungen des Gesundheits- und Sozialwesens und zugehörige Dienstleistungen</p> | <p>75200000-8, 75231200-6, 75231240-8, 79611000-0, 79622000-0 (Überlassung von Haushaltshilfen), 79624000-4 (Überlassung von Pflegepersonal) und 79625000-1 (Überlassung von medizinischem Personal), von 85000000-9 bis 85323000-9, 98133100-5, 98133000-4, 98200000-5 und 98500000-8 (Privathaushalte mit Hausangestellten) und 98513000-2 bis 98514000-9 (Bereitstellung von Arbeitskräften für private Haushalte, Vermittlung von Arbeitskräften für private Haushalte, Bereitstellung von Bürokräften für private Haushalte, Bereitstellung von Zeitarbeitskräften für private Haushalte, Dienstleistungen von Haushaltshilfen und Haushaltungsdienste)</p> |
| <p>Administrative Dienstleistungen im Sozial-, Bildungs-, Gesundheits- und kulturellen Bereich</p> | <p>85321000-5 und 85322000-2, 75000000-6 (Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung, Verteidigung und Sozialversicherung), 75121000-0, 75122000-7, 75124000-1, von 79995000-5 bis 79995200-7, von 80000000-4 (Allgemeine und berufliche Bildung) bis 80660000-8, von 92000000-1 bis 92700000-8, 79950000-8 (Veranstaltung von Ausstellungen, Messen und Kongressen), 79951000-5 (Veranstaltung von Seminaren), 79952000-2 (Event-Organisation), 79952100-3 (Organisation von Kulturveranstaltungen), 79953000-9 (Organisation von Festivals), 79954000-6 (Organisation von Partys), 79955000-3 (Organisation</p> |

| Titel | CPV-Code |
|--|---|
| | von Modenschauen), 79956000-0 (Organisation von Messen und Ausstellungen) |
| Dienstleistungen im Rahmen der gesetzlichen Sozialversicherung ¹ | 75300000-9 |
| Beihilfen, Unterstützungsleistungen und Zuwendungen | 75310000-2, 75311000-9, 75312000-6, 75313000-3, 75313100-4, 75314000-0, 75320000-5, 75330000-8, 75340000-1 |
| Sonstige gemeinschaftliche, soziale und persönliche Dienstleistungen, einschliesslich Dienstleistungen von Gewerkschaften, von politischen Organisationen, von Jugendverbänden und von sonstigen Organisationen und Vereinen | 98000000-3, 98120000-0, 98132000-7, 98133110-8 und 98130000-3 |
| Dienstleistungen von religiösen Vereinigungen | 98131000-0 |
| Gaststätten und Beherbergungsgewerbe | 55100000-1 bis 55410000-7, 55521000-8 bis 55521200-0 (55521000-8 Verpflegungsdienste für Privathaushalte, 55521100-9 Essen auf Rädern, 55521200-0 Auslieferung von Mahlzeiten) 55520000-1 Verpflegungsdienste für Transportunternehmen, 55523000-2 Verpflegungsdienste für sonstige Unternehmen oder andere Einrichtungen, 55524000-9 Verpflegungsdienste für Schulen, 55510000-8 Dienstleistungen von Kantinen, 55511000-5 Dienstleistungen von Kantinen und anderen nicht öffentlichen Cafeterias, 55512000-2 Betrieb von |

¹ Diese Dienstleistungen sind ausgenommen, wenn sie als nichtwirtschaftliche Dienstleistungen von allgemeinem Interesse organisiert werden.

| Titel | CPV-Code |
|---|---|
| | Kantinen, 55523100-3 Auslieferung von Schulmahlzeiten |
| Dienstleistungen im juristischen Bereich, sofern sie nicht nach Art. 5 Abs. 1 Bst. q ÖAWG ausgeschlossen sind | 79100000-5 bis 79140000-7, 75231100-5 |
| Sonstige Dienstleistungen der Verwaltung und für die öffentliche Verwaltung | 75100000-7 bis 75120000-3, 75123000-4, 75125000-8 bis 75131000-3 |
| Kommunale Dienstleistungen | 75200000-8 bis 75231000-4 |
| Dienstleistungen für Haftanstalten, Dienstleistungen im Bereich öffentliche Sicherheit und Rettungsdienste, sofern sie nicht nach Art. 5 Abs. 1 Bst. s ÖAWG ausgeschlossen sind | 75231210-9 bis 75231230-5, 75240000-0 bis 75252000-7, 794300000-7, 98113100-9 |
| Dienstleistungen von Detekteien und Sicherheitsdiensten | 79700000-1 bis 79721000-4 (Dienstleistungen von Detekteien und Sicherheitsdiensten, Dienstleistungen von Sicherheitsdiensten, Überwachung von Alarmanlagen, Bewachungsdienste, Überwachungsdienste, Dienstleistungen in Verbindung mit Suchsystemen, Fahndung nach Flüchtigen, Streifendienste, Ausgabe von Mitarbeiterausweisen, Ermittlungsdienste und Dienstleistungen von Detekteien), 79722000-1 (Dienstleistungen von Grafologen), 79723000-8 (Abfallanalyse) |
| Internationale Dienstleistungen | 98900000-2 (Von extraterritorialen Organisationen und Körperschaften erbrachte Leistungen) und 98910000-5 (Dienstleistungen von internationalen Organisationen und Körperschaften) |

| Titel | CPV-Code |
|------------------------------------|--|
| Postdienste | 64000000-6 (Post- und Fernmeldedienste), 64100000-7 (Post- und Kurierdienste), 64110000-0 (Postdienste), 64111000-7 (Postdienste im Zusammenhang mit Zei- tungen und Zeitschriften), 64112000-4 (Briefpostdienste), 64113000-1 (Paketpost- dienste), 64114000-8 (Post-Schalterdienste), 64115000-5 (Vermietung von Postfächern), 64116000-2 (Dienste im Zusammenhang mit postlagernden Sendungen), 64122000-7 (Interne Bürobotendienste) |
| Verschiedene Dienstleis- tungen | 50116510-9 (Reifenrunterneuerung), 71550000-8 (Schmiedearbeiten) |

Dienstleistungsaufträge, die dem WTO-Übereinkommen unterstehen

| Objekt | CPC-Referenz-Nr. |
|--|---------------------------------|
| Instandhaltung und Reparatur | 6112, 6122, 633, 886 |
| Landverkehr einschliesslich Geldtransport und Kurierdienste, ohne Postverkehr | 712 (ausser 71235), 7512, 87304 |
| Fracht- und Personenbeförderung im Flugverkehr, ohne Postverkehr | 73 (ausser 7321) |
| Postbeförderung im Landverkehr sowie Luftpostbeförderung (ohne Eisenbahnverkehr) | 71235, 7321 |
| Fernmeldewesen | 752 |
| Finanzielle Dienstleistungen | ex 81 |
| a) Versicherungsdienstleistungen | 812, 814 |
| b) Bankdienstleistungen und Wertpapiergeschäfte ¹ | |
| Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten | 84 |
| Buchführung, Buchhaltung und Buchprüfung | 862 |
| Markt- und Meinungsforschung | 864 |
| Unternehmensberatung und verbundene Tätigkeiten | 865, 866 ² |

1 Ohne Aufträge über Finanzdienstleistungen im Zusammenhang mit Ausgabe, Verkauf, Ankauf oder Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten sowie Zentralbankdiensten.

2 Ohne Schiedsgerichts- und Schlichtungsleistungen.

| Objekt | CPC-Referenz-Nr. |
|--|-------------------------|
| Architektur, technische Beratung und Planung; integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung; technische Versuche und Analysen | 867 |
| Werbung | 871 |
| Gebäudereinigung und Hausverwaltung | 874, 82201-82206 |
| Verlegen und Drucken gegen Vergütung oder auf vertraglicher Grundlage | 88442 |
| Abfall- und Abwasserbeseitigung; sanitäre und ähnliche Dienstleistungen | 94 |